



**Zertifikat**  
*Certificate*

**über die Anerkennung eines Qualitätssicherungssystems**

*on the approval of a quality system*

**Ausgestellt für:** BARTEC BENKE GmbH  
*Issued to:* Schulstr. 30  
94239 Gotteszell

**gemäß:** Mess- und Eichverordnung vom 11. Dezember 2014 (MessEV)  
*In accordance with:* Measures and Verification Ordinance dated 11 December 2014 (MessEV)  
in Verbindung mit  
*in connection with*

- Richtlinie **2014/32/EU** vom 26. Februar 2014 (MID)  
- Directive **2014/32/EU** of 26 February 2014 (MID)

**Messgröße lt. MessEV § 1:** Volumen  
*Measurand acc. to Measures and Verification Ordinance, section 1:* Volume

**Nr. des Zertifikats:** DE-M-AQ-PTB012, Revision 2  
*Certificate No.:*

**Gültig bis:** 29.10.2024  
*Valid until:*

**Anzahl der Seiten:** 4  
*Number of pages:*

**Geschäftszeichen:** PTB-9.22-4106235  
*Reference No.:*

**Nr. der Stelle:** 0102  
*Body No.:*

**Im Auftrag**  
*On behalf of PTB*

  
Markus Umer

Braunschweig, 30.10.2021

**Siegel**  
*Seal*



## Zertifikatsgeschichte

### History of the Certificate

Zertifikats-Ausgabe <i>Issue of the Certificate</i>	Datum <i>Date</i>	Änderungen <i>Modifications</i>
DE-06-AQ-PTB012MID	30.10.2006	Erstbescheinigung / Initial certificate
DE-06-AQ-PTB012MID, Revision 1	23.01.2009	Erweiterung des Geltungsbereichs um Messanlagen zur Betankung von Flugzeugen und Messanlagen für Milch <i>Extension of the scope to measuring systems for refuelling aircraft and measuring systems for milk</i>
DE-09-AQ-PTB012MID	30.10.2009	1. Reanerkennung, Verlängerung der Gültigkeit um 3 Jahre <i>1<sup>st</sup> reapproval, prolongation for another 3 years</i>
DE-09-AQ-PTB012MID, Revision 1	16.09.2010	Namensänderung <i>Change of the name</i>
DE-09-AQ-PTB012MID, Revision 2	05.12.2011	Erweiterung des Geltungsbereichs um Messanlagen für Schmieröle <i>Extension of the scope to measuring systems for measuring systems for lubricating oil</i>
DE-12-AQ-PTB012MID	30.10.2012	2. Reanerkennung, Verlängerung der Gültigkeit um 3 Jahre <i>2<sup>nd</sup> reapproval, prolongation for another 3 years</i>
DE-12-AQ-PTB012MID, Revision 1	23.12.2014	Erweiterung des Geltungsbereichs um innerstaatlich geregelte Messgeräte <i>Extension of the scope to measuring instruments according to national legislation</i>
DE-M-AQ-PTB012	30.10.2015	3. Reanerkennung, Verlängerung der Gültigkeit um 3 Jahre <i>3<sup>rd</sup> reapproval, prolongation for another 3 years</i>
DE-M-AQ-PTB012, Revision 1	30.10.2018	4. Reanerkennung, Verlängerung der Gültigkeit um 3 Jahre <i>4<sup>th</sup> reapproval, prolongation for another 3 years</i>
DE-M-AQ-PTB012, Revision 2	30.10.2021	5. Reanerkennung, Verlängerung der Gültigkeit um 3 Jahre <i>5<sup>th</sup> reapproval, prolongation for another 3 years</i>

Diese Revision 2 ersetzt die Revision 1 des Zertifikats Nr. DE-M-AQ-PTB012 vom 30.10.2018, Geschäftszeichen PTB-9.22-4091524.

*This Revision 2 replaces Revision 1 to Certificate No. DE-M-AQ-PTB012 dated 30.10.2018, Reference No. PTB-9.22-4091524*

## Vorbemerkungen

### *Preliminary remarks*

Die Konformitätsbewertungsstelle der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt (PTB) bescheinigt mit diesem Zertifikat, dass das Qualitätssicherungssystem in dem in diesem Zertifikat genannten Geltungsbereich den folgenden Anforderungen entspricht:

*By means of this certificate, the Conformity Assessment Body of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) certifies that the Quality System complies - within the scope of validity specified in this Certificate - with the following requirements:*

- **Anlage 4 Modul D der Mess- und Eichverordnung vom 11.12.2014 (BGBl. I S. 2010) in der derzeit geltenden Fassung, Absätze 3.2 und 3.3**  
*Annex 4 Module D of the Measures and Verification Ordinance dated 11.12.2014 (Federal Law Gazette – BGBl. I p. 2010) in the currently valid version, sections 3.2 and 3.3*
- **Anhang II Modul D der Richtlinie 2014/32/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Messgeräten auf dem Markt (ABl L 96 S. 149) in der derzeit geltenden Fassung, Abs. 3.2.**  
*Annex II Module D of Directive 2014/32/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of measuring instruments (OJ L 96 p. 149), ) in the currently valid version, para. 3.2.*

Der Zertifikatsinhaber ist berechtigt, die Kennzeichnung für die im Geltungsbereich dieses anerkannten Qualitätssicherungssystems gefertigten Messgeräte mit der PTB-Kennnummer 0102 zu versehen. Die Bewertung basiert auf einer Begutachtung der eingereichten Dokumente und einem Audit im Unternehmen. Das Qualitätssicherungssystem unterliegt der laufenden Überwachung der Konformitätsbewertungsstelle.

*The owner of this certificate is entitled to provide the marking of the measuring instruments which have been produced within the scope of validity of this approved Quality System with the PTB identification number 0102. The assessment is based on an evaluation of the submitted documents and on an audit on site. The quality system is subject to permanent surveillance by the Conformity Assessment Body.*

## Standorte und Gerätearten

*Sites and kinds of instruments*

**Standort 1:**  
*Site 1:* BARTEC BENKE GmbH  
Schulstraße 30  
94239 Gotteszell  
Deutschland

**Messgerätearten:**  
*Kinds of measuring instruments:* EU-Flüssigkeitsmessanlage  
*EU-Measuring system for liquid*

**Volumenmessgeräte mit Transport-Messbehälter und elektronischer Füllstandsmessung**  
*Measuring instruments for volume with transportable measurement vessel and electronic fuel dip device*

Die Konformitätsbewertungsstelle führt eine Liste der von diesem Zertifikat abgedeckten Messgerätetypen. Die Liste wird laufend aktualisiert und dem Inhaber des Zertifikats zugeschickt.

*The Conformity Assessment Body maintains a list of the measuring instrument types covered by this Certificate. This list will be kept up to date and sent to the owner of the Certificate.*